

Solicitud de asistencia financiera y descuentos de UC Davis Health

1. INFORMACIÓN DEL PACIENTE					
Apellido		Nombre		No. de cuenta del Garante	No. de Expediente Médico
2. INFORMACIÓN DEL		RELACIÓN CON EL PACIENTE		ESTADO CIVIL	
		Es el paciente Cónyuge Padre Otro		Casado Soltero Separado	
Apellido		Nombre			
Fecha de nacimiento	No. de dependientes en la declaración de impuestos actual	Edades de los dependientes		Número de teléfono ()	
Dirección (no indicar PO Box)		Ciudad	Estado	Condado	Cód. postal
3. INFORMACIÓN SOBRE INGRESOS (Se requiere documentación de respaldo) Solo se					
Fuente de ingresos mensuales	Solicitante	Cosolicitante		Ingreso mensual combinado	
Ingresos derivados del trabajo	\$	\$		\$	
Manutención infantil	\$	\$		\$	
Pensión alimentaria	\$	\$		\$	
Bienestar	\$	\$		\$	
Otro (desempleo, pensión, donación, etc.)	\$	\$		\$	
Total de ingreso mensual combinado				\$	
¿Le proporcionan alojamiento y comida sus familiares/amigos?				Sí	No
4. Firma y fecha					
PROPÓSITO: El propósito de esta información es determinar su capacidad de pago para los servicios en UCDH o su posible elegibilidad para un programa de asistencia médica. Hay asistencia financiera disponible para aquellas personas que tienen o no seguro médico. Tenga en cuenta que, para calificar para la asistencia, los pacientes con seguro deben haber incurrido en gastos de atención médica que representen al menos el 10% de sus ingresos familiares, ya sea en UC Davis Health o presentando recibos si los gastos se incurrieron en otro lugar. Esta información NO es una solicitud para Medi-Cal, el Programa de Servicios Médicos para Personas de Bajos Recursos del Condado de Sacramento ni ningún otro programa de asistencia del condado. DEBE COMUNICARSE CON EL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES DE SU CONDADO DE RESIDENCIA PARA SOLICITAR PROGRAMAS DE ASISTENCIA. Certifico que la información anterior es precisa y completa. Comprendo que el hospital se reserva el derecho de verificar toda la información proporcionada. Acepto notificar al Departamento de Atención al Cliente de Facturación de Pacientes de UCDH al (916) 734-9200 sobre cualquier cambio en mi información financiera dentro de los 10 días posteriores al cambio. COMPRENDO QUE SIGO SIENDO RESPONSABLE DEL IMPORTE TOTAL DE MIS CARGOS EN UCDH. Los pacientes que soliciten únicamente la elegibilidad para el programa de Descuento por Pago podrían recibir menos asistencia financiera que la que les correspondería a través del programa de Asistencia de Caridad. Firma del Paciente / Responsable Fecha					

Aviso importante

Ayuda para pagar su factura

Hay organizaciones de defensa al consumidor gratuitas que lo ayudarán a entender el proceso de facturación y pago. Puede llamar a Health Consumer Alliance al 888-804-3536 o visitar healthconsumer.org para más información.

Programa de quejas por facturas hospitalarias

El Programa de Quejas por Facturas Hospitalarias es un programa estatal que revisa las decisiones de los hospitales sobre si usted califica para recibir ayuda para pagar su factura. Si cree que se le negó injustamente la asistencia financiera, puede presentar una queja ante el Programa de Quejas por Facturas Hospitalarias. Visite HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov para obtener más información y presentar una queja.

Contactos para disputas de servicio al cliente de facturación a pacientes:

Correo electrónico de Melissa Lopez, Gerente de la oficina de Facturación o Directora Ejecutiva de Servicios de Ingresos: hs-patientbilling@ucdavis.edu

Teléfono: 916-734-9200 o 800-551-9411 o 916-734-9230 (TDD/personas con problemas de audición)

Language Assistance

ATTENTION: If you need help in your language, please call 916-734-9200 or Toll free 800-551-9411 or visit Financial Clearance Department. The office is open Monday – Friday, 08:30 AM – 4 PM and located at 2315 Stockton Blvd — Admission Office, Sacramento, CA 95817. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available. These services are free.

Spanish

ATENCIÓN: Si necesita ayuda en su idioma, llame al 916-734-9200 o al número gratuito 800-551-9411 o visite el Financial Clearance Department (Departamento de Autorización Financiera). La oficina está abierta de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4 p.m. y se encuentra en 2315 Stockton Blvd - Admission Office (Oficina de Ingresos), Sacramento, CA 95817. También se ofrecen apoyos y servicios para personas con discapacidades, como documentos en Braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles. Estos servicios son gratuitos.

Simplified Chinese

注意：如果您需要语言帮助，请拨打 916-734-9200 或免费电话 800-551-9411 或访问财务审批部。该部门的办公时间为星期一至星期五上午 08:30 至下午 4:00，地点在 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817。该办公室为有特殊需要的人士提供辅助和服务，例如盲文文件、大号字体印刷品、以及其他的无障碍电子格式。这些服务是免费的。

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần thông dịch, vui lòng gọi 916-734-9200 hoặc đường dây miễn phí 800-551-9411 hoặc đến Phòng Thanh toán Tài chính. Văn phòng mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 08:30 sáng - 4 giờ chiều và tọa lạc tại 2315 Stockton Blvd – Văn phòng Tuyển sinh, Sacramento, CA 95817. Hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi braille, chữ in lớn, tài liệu dưới dạng âm thanh và các định dạng điện tử dễ tiếp cận khác cũng có thể được cung cấp. Những dịch vụ này đều hoàn toàn miễn phí.

Korean

주의: 해당 언어로 도움이 필요하시면 916-734-9200 또는 무료 전화 800-551-9411로 전화하시거나 재무 승인 부서를 방문하십시오. 사무실은 월~금요일 오전 8시 30분부터 오후 4시까지 운영되며 2315 Stockton Blvd,- Admission Office, Sacramento, CA 95817에 위치해 있습니다. 점자 문서, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다. 이러한 서비스는 무료입니다.

Russian

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, пожалуйста, звоните по телефону 916-734-9200 или по бесплатному номеру 800-551-9411, либо посетите Отдел оплаты финансовых долгов. Отдел работает с понедельника по пятницу с 08:30 утра до 4:00 дня и расположен по адресу 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817. Также предоставляются вспомогательные средства и услуги для лиц с инвалидностью, такие как документы, составленные шрифтом Брайля, крупным шрифтом, в аудио и других доступных электронных форматах. Такие услуги предоставляются бесплатно.

Tagalog

ATENSYON: Kung kailangan niyo ng tulong sa inyong wika, mangyaring tumawag sa 916-734-9200 o Toll free 800-551-9411 o pumunta sa Financial Clearance Department. Bukas ang opisina ng Lunes- Biyernes, 08:30 AM – 4 PM at nasa 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817. Mayroon ding mga pantulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille, malaking print, audio, at mga ibang maa-access na elektronikong format. Libre ang mga serbisyonang ito.

Armenian

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ` Ձեր լեզվով օգնության կարիքի դեպքում, խնդրում ենք զանգահարել 916-734-9200 կամ անվճար 800-551-9411 հեռախոսահամարով, կամ այցելել ֆինանսական հաշվանցման բաժին (Financial Clearance Department): Գրասենյակը բաց է երկուշաբթիից ուրբաթ, 08:30-ից – 16:00 և գտնվում է այս հասցեում՝ 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817: Հաշմանդամների համար հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ, ինչպիսիք են փաստաթղթերը բրայլյան լեզվով, խոշոր տառերով, ձայնագրված կամ այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով: Այս ծառայություններն անվճար են:

Farsi

توجه: اگر به زبان خود به کمک نیاز دارید، لطفاً با شماره ۹۲۰۰-۷۳۴-۹۱۶ یا ۹۴۱۱-۸۰۰-۵۵۱ رایگان تماس بگیرید یا به بخش تسویه مالی مراجعه کنید. این دفتر دوشنبه تا جمعه، از ساعت ۸:۳۰ صبح تا ۴ بعد از ظهر باز است و در 2315 Stockton Blvd Admission Office, Sacramento, CA 95817 واقع شده است. خدمات کمکی و خدماتی برای افراد دارای معلولیت، مانند اسناد به خط بریل، چاپ بزرگ، صدا و فرمت های الکترونیکی قابل دسترس نیز موجود است. این خدمات رایگان هستند.

Japanese

お知らせ： 普段お使いになっている言語でサポートをご希望の場合は、916-734-9200またはフリーダイヤル 800-551-9411までお電話いただくか、Financial Clearance Department（医療費精算部門）までご相談ください。オフィスの営業時間は月曜日から金曜日の午前 8時30分から午後4時までとなっております。場所は 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817です。点字や拡大文字、音声、その他のアクセシビリティ対応電子フォーマットによる文書など、障害を持つ方にご利用いただけるサービスも提供しています。これらのサービスは無料でご利用いただけます。

Arabic

انتباه: إذا كنت بحاجة إلى المساعدة بلغتك، يرجى الاتصال بالرقم 916-734-9200 أو الرقم المجاني 800-551-9411 أو زيارة قسم المقاصة المالية. المكتب مفتوح من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 08:30 صباحاً حتى 4:00 مساءً على العنوان 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817. أيضاً مساعدات وخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، كالمستندات المكتوبة بطريقة برايل، طباعة بخط كبير، تعليمات صوتية، وغيرها من التسهيلات الإلكترونية القابلة للوصول. هذه الخدمات مجانية.

Punjabi

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 916-734-9200 ਜਾਂ ਟੋਲ ਫਰੀ 800-551-9411 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਵਿੱਤੀ ਕਲੀਅਰੈਂਸ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਇਹ ਦਫ਼ਤਰ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 08:30 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817 'ਤੇ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਅੰਪੰਗ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟ ਵਿਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ।

Khmer

សូមជ្រាប: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក សូមទូរសព្ទទៅលេខ 916-734-9200 ឬលេខឥតគិតថ្លៃ 800-551-9411 ឬទៅកាន់ក្រសួង Financial Clearance Department។ ការិយាល័យនេះបើកពីថ្ងៃចន្ទ - ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 08:30 ព្រឹក- 4 រសៀល ហើយមានទីតាំងនៅ 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្នាប សម្រាប់ជនពិការ អក្សរចោះពុម្ពធំៗ អូឌីយ៉ូ និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិក ដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះគឺឥតគិតថ្លៃ។

Hmong

FAJ SEEB: Yog tias koj xav tau kev pab txhais ua koj hom lus, ces thov hu rau 916-734-9200 los sis Tus Xov Tooj hu dawb 800-551-9411 los sis mus saib hauv Financial Clearance Department (Lub Chaw Kev Them Nyiaj). Lub chaw hauj lwm no qhib rau hnuv Monday-Friday, 08:30 Teev sawv ntxov – 4 Teev yav tsaus ntuj and located at 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817. Muaj kev pab dawb thiab kev saib xyuas rau cov neeg xiam oob qhab, xws li muaab cov ntaub ntawv sau ua cov ntawv xua rau neeg dig muag, muab luam tawm kom loj, muab kaw ua suab lus, thiab muab tso hauv koo pij tawj kom sawv daws nkag mus saib tau. Tej kev saib xyuas no yog pab dawb xwb.

Hindi

ध्यान दें: यदि आपको अपनी भाषा में कोई मदद चाहिए तो कृपया 916-734-9200 या टोल-फ्री 800-551-9411 पर कॉल करें या वित्तीय क्लियरेंस विभाग में जायें। यह कार्यालय सोमवार से शुक्रवार सुबह 08:30 से शाम 4 बजे तक खुला रहता है और 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817 में स्थित है। यहाँ विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवायें, जैसे कि ब्रेल या बड़े अक्षरों, ऑडियो, तथा अन्य इलेक्ट्रॉनिक प्रारूपों में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। ये सेवायें निःशुल्क हैं।

Thai

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ โปรดโทร 916-734-9200 หรือโทรฟรี 800-551-9411 หรือไปที่ Financial Clearance Department สำนักงานเปิดทำการ วันจันทร์-ศุกร์ เวลา 08.30 น. – 16.00 น. และตั้งอยู่ที่ 2315 Stockton Blvd – Admission Office, Sacramento, CA 95817 การให้ความช่วยเหลือและบริการสำหรับคนพิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ ตัวพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และอื่นๆ นอกจากนี้ยังมีรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ที่สามารถเข้าถึงได้อีกด้วย บริการเหล่านี้ไม่เสียค่าใช้จ่าย